

'Enemies', Onegin and Lensky, duet (Tchaikovsky Eugene Onegin)

Враги!
[vra-gí]
Enemies!

Давно ли друг от друга,
[dav-nó-li druk at drú-ga]
How long is it since

Нас жажда крови отвела?
[nas zházh-da kró-vi at-ve-lá?]
This thirst for blood brought us apart?

Давно ли мы часы досуга,
[dav-nó-li my cha-sý da-sú-ga]
How long is it since pleasurable time

Трапезу, мысли и дела
[tra-pé-zu mýs-li ee di-lá]
Meal, thoughts or deeds

Делили дружно? Ныне злобно,
[di-lí-li drúzh-na? Ný-ne zlób-na]
We shared? Now angrily

Врагам наследственным подобно,
[vra-gám na-slét-svin-nym pa-dób-na]
As hereditary enemies,

Мы друг для друга в тишине
[my druk dlja drú-ga fti-shi-njé]
For each other in silence

Готовим гибель хладнокровно.
[ga-tó-vim gí-bil' hlad-na-króv-na]
We are preparing coldblooded death.

Ах! Не засмеяться ль нам, пока
[ah! Ni zas-mi-já-tsal' nam pa-ká]
Ah, shall we laugh at it before

Не обагрилася рука,
[ni a-ba-grí-la-sja ru-ká]
We cover our hands in blood,

Russian

Transliteration

Word-to-word translation

Stressed vowel

Не разойтись ли полюбовно?
[ni ra-zaj-tís'-li pa-lju-bóv-na]
Shall we part peacefully?

Нет! Нет! Нет! Нет!
[njet]
No!